

**Conseil économique et social**

Distr. générale  
16 août 2013  
Français  
Original: anglais

---

**Commission économique pour l'Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l'harmonisation  
des Règlements concernant les véhicules****161<sup>e</sup> session**

Genève, 12-15 novembre 2013

Point 4.6.13 de l'ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 – Examen de projets d'amendements  
à des Règlements existants, proposés par le GRE****Proposition de complément 12 à la série 04 d'amendements  
au Règlement n° 48 (Installation des dispositifs d'éclairage  
et de signalisation lumineuse)****Communication du Groupe de travail de l'éclairage  
et de la signalisation lumineuse\***

Le texte ci-après a été adopté par le Groupe de travail de l'éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE) à sa soixante-neuvième session (ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, par. 6, 7, 15, 16 et 22). Il est fondé sur les documents ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/7, non modifié, et ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/8, non modifié, ainsi que sur les paragraphes 15 et 16 du rapport. Il est soumis au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d'administration (AC.1) pour examen.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2010-2014 (ECE/TRANS/208, par. 106, et ECE/TRANS/2010/8, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

*Paragraphes 5.23 et 5.23.1, lire:*

- «5.23 Les feux homologués avec une ou plusieurs sources lumineuses remplaçables conformes au Règlement n° 37, sauf quand ces sources lumineuses sont utilisées comme sources non remplaçables tel que défini au par- 2.7.1.1.2, doivent être montés sur le véhicule de telle sorte que la source lumineuse puisse être correctement remplacée sans l'assistance d'un technicien et sans l'aide d'outils spéciaux autres que ceux fournis avec le véhicule par le constructeur. Le constructeur doit fournir avec le véhicule une description détaillée de la procédure à suivre pour effectuer ce remplacement.
- 5.23.1 Lorsqu'un module d'éclairage comprend une douille pour une source lumineuse remplaçable homologuée conformément au Règlement n° 37, cette source lumineuse doit être remplaçable comme prescrit au paragraphe 5.23.»

*Paragraphe 6.1.2, lire:*

- «6.1.2 Nombre
- Deux ou quatre, homologués conformément aux Règlements n°s 98 ou 112, à l'exclusion des projecteurs de la classe A.
- Pour les véhicules de la catégorie N<sub>3</sub>: deux feux de route supplémentaires peuvent être installés.
- Les véhicules déjà équipés de quatre projecteurs occultables ne peuvent être dotés de deux projecteurs supplémentaires que si ces derniers sont destinés à la signalisation lumineuse, par allumage intermittent à courts intervalles (voir le paragraphe 5.12) en conduite de jour.»

*Paragraphe 6.2.2, lire:*

- «6.2.2 Nombre
- Deux, homologués conformément aux Règlements n°s 98 ou 112, à l'exclusion des projecteurs de la classe A.»

*Paragraphe 6.6.7.2, lire:*

- «6.6.7.2 Le signal de détresse peut être actionné automatiquement lorsqu'un véhicule est impliqué dans une collision ou après la désactivation du signal de freinage d'urgence, comme spécifié au paragraphe 6.23. Dans ces cas, il peut être éteint manuellement.»

*Paragraphe 6.9.4.2, lire:*

- «6.9.4.2 En hauteur: au-dessus du sol, minimum 250 mm, maximum 1 500 mm (2 100 mm pour les véhicules des catégories O<sub>1</sub> et O<sub>2</sub>, ou si pour toute autre catégorie de véhicules la forme de la carrosserie ne permet pas de rester en deçà de 1 500 mm).»

*Paragraphe 6.21.1.2.5, lire:*

- 6.21.1.2.5 Dans les cas où le fabricant, après vérification par le service technique, peut prouver à l'autorité responsable de l'homologation de type qu'il est impossible de se conformer aux prescriptions énoncées aux paragraphes 6.21.2 à 6.21.7.5, en raison de prescriptions en matière de fonctionnement qui peuvent nécessiter une forme, une structure ou une conception spéciales du véhicule, le respect partiel de ces prescriptions peut être accepté. Cela dépend du nombre de prescriptions devant, si possible, être satisfaites et de l'application des marquages à grande visibilité qui satisfont en partie aux

prescriptions les plus strictes concernant la structure du véhicule. On peut notamment mettre en place, lorsque la structure le permet, des plaques ou des supports supplémentaires constitués d'un matériau conforme au Règlement n° 104, afin que la signalisation soit claire et uniforme et réponde à l'objectif de grande visibilité.

Lorsque le respect partiel est jugé acceptable, les dispositifs rétroréfléchissants tels que les catadioptrés de la classe IVA du Règlement n° 3 ou les supports constitués d'un matériau rétroréfléchissant conforme aux prescriptions photométriques de la classe C du Règlement n° 104 peuvent en partie remplacer les marquages à grande visibilité requis. Dans ce cas, il convient d'installer de tels dispositifs rétroréfléchissants tous les 1 500 mm.

Les renseignements nécessaires doivent être consignés sur la fiche de communication.».

---